Projects and Products Portal
for Leonardo da Vinci

WWW - World Wide Women

2011-1-CH1-LEO05 -00037

http://www.adam-europe.eu/adam/project/view.htm?prj=9275

Information sur le projet

Titre: WWW - World Wide Women

Code Projet: 2011-1-CH1-LEO05 -00037

Année: 2011

Type de Projet: Projets de transfert d'innovation

Statut: Clôturé

Pays: CH-Suisse

Accroche marketing: WWW verfolgt als Ziel die Evaluation und den Transfer eines innovativen Bildungsmodells, welches in der Romandie erfolgreich getestet wurde. Das Bildungsmodell umfasst als Gesamtes die Verknüpfung von Methoden sowie von Lehr- und Lerninstrumenten, Lehr- und Lernmethoden und von Inhalten. WWW a comme objectif l'évaluation et le transfert d'un modèle pédagogique innovant qui a été appliquée et évalués dans la Romandie. Le modèle inclut l'éducation la combinaison de méthodes qui favorisent l'accès pour le public cible, ainsi que l'enseignement et l'apprentissage des outils, l'enseignement et l'apprentissage des méthodes et des contenus. WWW has as objective the evaluation and transfer of an innovative educational model that was successfully applied and evaluated in the Romandie. The model includes education as a whole, the combination of methods that promote access to the target audience, as well as teaching and learning tools, teaching and learning methods and contents.

Résumé: Obschon gut qualifizierte Migrantinnen ein soziales und kulturelles Potenzial mitbringen und über zahlreiche Ressourcen verfügen, gelingt ihnen die berufliche Integration vor dem Hintergrund der vorhandenen strukturellen und effektiven Diskriminierung nur unter erschwerten Bedingungen. Das Verhalten der ArbeitgeberInnen sowie die fehlenden sozialen Netzwerke behindern eine Anstellung im gleichwertigen Tätigkeitsfeld entsprechend ihrer Qualifikationen. World Wide Women (WWW) erkennt die Notwendigkeit neuer innovativen Bildungsmodelle zugunsten von qualifizierten Migrantinnen, welche vom Zugang zum lokalen Arbeitsmarkt ausgeschlossen sind. Das Projekt verfolgt als Ziel die Evaluation und den Transfer eines innovativen Bildungsmodells, welches mit Erfolg in zwei Kantonen der Romandie in Rahmen des Projektes „EFIS: Service pour l'employabilité féminin des Italiennes en Suisse" (EFIS), angewendet, getestet und evaluiert worden ist. Das Bildungsmodell umfasst als Gesamtes die Verknüpfung von Methoden, die den Zugang zum Zielpublikum fördern, sowie von Lehr- und Lerninstrumenten, Lehr- und Lernmethoden und von Inhalten.
Der Transfer erfolgt auf nationaler und europäischer Ebene durch:
- die Entwicklung eines einheitlichen Bildungsmodells, welches auf den Methoden, Inputs und Lerninstrumentes des EFIS Projektes basiert;
- die Weiterentwicklung und die Überarbeitung der bestehenden e-Learning Plattform und deren Einsatzmöglichkeiten in verschiedenen Bildungsangebote;
- die Erstellung von Richtlinien für die Planung, Durchführung und Evaluation der WWW Lehrgänge;
- die Umsetzung des Bildungsmodells anhand der Richtlinien in einem Pilotlehrgang in der Deutschschweiz;
- den Transfer der erreichten Projektergebnisse an ErwachsenenbildnerInnen und Lehrpersonen der Partnerinstitutionen, die das Bildungsmodell in eigenen Bildungslehrgängen umsetzen.
Das Partenariat besteht aus zwei der bedeutendsten Erwachsenbildungsinstitute in der Deutschschweiz, die mit ECAP zusammen dem Transfer nach innen (in die Deutschschweiz) garantieren (EB Zürich und K5 Basler Kurszentrum). Auf europäischer Ebene besteht das Konsortium aus Institutionen, die über eine langjährige Erfahrung in der Entwicklung von Instrumenten und Methoden in den Bereichen e-Learning und Gleichstellung verfügen. Diese Organisationen werden die nötige Expertise und Fachwissen ins Projekt einbringen, um das EFIS-Bildungsmodell zu transferieren und anzupassen.

Description: WWW erkennt die Notwendigkeit neuer innovativen Bildungsmodelle zugunsten von qualifizierten Migrantinnen, welche vom Zugang zum lokalen Arbeitsmarkt ausgeschlossen sind. Das Projekt verfolgt als Ziel die Evaluation und den Transfer

Information sur le projet

eines innovativen Bildungsmodells, welches mit Erfolg in zwei Kantonen der Romandie in Rahmen des Projektes „EFIS: Service pour l'employabilité féminin des Italiennes en Suisse", angewendet, getestet und evaluiert worden ist. Dieses Wissen, diese Modelle, Methoden und didaktischen Lehrprinzipien werden schweizweit und europaweit transferiert.
Der Transfer erfolgt auf nationaler und europäischer Ebene durch die Entwicklung eines einheitlichen Bildungsmodells, welches auf den Methoden, Inputs und Lerninstrumentes des EFIS Projektes basiert; die Weiterentwicklung und die Überarbeitung der bestehenden e-Learning Plattform und deren Einsatzmöglichkeiten in verschiedenen Bildungsangebote; die Erstellung von Richtlinien für die Planung, Durchführung und Evaluation der World Wide Women Lehrgänge; die Umsetzung des Bildungsmodells anhand der Richtlinien in einem Pilotlehrgang in der Deutschschweiz und den Transfer der erreichten Projektergebnisse an ErwachsenenbildnerInnen und Lehrpersonen der Partnerinstitutionen, die das Bildungsmodell in eigenen Bildungslehrgängen umsetzen.
Dieses Bildungsmodell richtet sich an das oben erwähnte Zielpublikum und verfolgt unter anderem die Förderung der persönlichen, sozialen und fachlichen Kenntnisse sowie der beruflichen Chancengleichheit der Frauen; Das Einsetzen von innovativen inhaltlichen und methodischen IKT-Lernmodellen, um die Zugangsschwellen zur Bildung zu vermindern; Der Erwerb von Schlüsselkompetenzen zur beruflichen Eingliederung von qualifizierten immigrierten Frauen.

Thèmes:
*** Utilisation et diffusion de résultats
*** Marché du travail
*** TIC
*** Formation tout au long de la vie
*** Dialogue social
*** Formation ouverte et à distance
*** Accès pour les personnes moins favorisées
*** Égalité des chances
*** Formation continue
** Étude interculturelle
** Développement durable
** Orientation professionnelle
** Entreprise, TPE, PME
** Formation linguistique

Sectors:
*** Information et Communication
*** Enseignement
* Autres Activités de Services

Types de Produit:
Procédure pour l'analyse et le pronostic des besoins de la formation professionnelle
Enseignement à distance
Programme/curriculum
Site Internet
Méthodes de distribution
Modules
Matériel pour l'enseignement

Information sur le produit:
Die Umsetzung und der nationale Transfer des Bildungsmodells erfolgt durch die Durchführung eines Pilotlehrgangs in der Deutschschweiz.
Die lokale Partnerschaft wird folgende Aktivitäten durchführen:
- Erarbeitung des Flyers des Pilotlehrgangs und Durchführung der Werbekampagne
- Rekrutierung, Beratung und Selektion der Teilnehmerinnen
- Kursorganisation
- Weiterbildung und Beratung der KursleiterInnen
- Anpassung der Kursinhalte und Erstellung der Lehrpläne
- Kursdurchführung
- Tutoring bei den E-Learning und E-Stage Aktivitäten
- Kursevaluation
- Erarbeitung der Transferresultate (Zwischen- und Schlussbericht)
- Transfer der Projektergebnisse

Information sur le projet

Die Wertschätzung des Projektes, sowie deren Resultate und Produkte, wird mit folgenden Instrumente und/oder Aktivitäten verfolgt:
1) Bekanntmachung des Projektes und deren Ergebnisse durch die Homepage, Newsletter, Mailings, kleine Seminare und Events, welche von den Partnern organisiert werden
2) Übernahme und Nutzung der im Projekt entwickelten Methode und Instrumente durch die Partnerorganisationen.
Die Wertschätzungsarbeit wird durch die Stiftung ECAP koordiniert und fokussiert auf den Transfer der erreichten Projektergebnisse an ErwachsesenbildnerInnen und Lehrpersonen der Partnerinstitutionen, die das Bildungsmodell in eigenen Bildungslehrgängen umsetzen werden. Neben nationalen Meetings mit den schweiz. Partnern, sind es drei transnationalen meeting in Italien, Rumänien und Spanien vorgesehen.

Page Web du projet: www.worldwomen.eu

Contractant du projet

Nom:	Stiftung ECAP
Ville:	Zürich
Pays/Région:	Zürich
Pays:	CH-Suisse
Type d'organisation:	Institution de formation continue
Site Internet:	http://www.ecap.ch

Personne de contact

Nom:	Giuliana Tedesco
Adresse:	Dörflistrasse 120
Ville:	Zürich
Pays:	CH-Suisse
Téléphone:	0041 43 444 40 70
Fax:	0041 43 444 40 78
E-mail:	gtedesco@ecap.ch
Site internet:	http://www.ecap.ch

Coordinateur

Nom:	Stiftung ECAP
Ville:	Zürich
Pays/Région:	Zürich
Pays:	CH-Suisse
Type d'organisation:	Institution de formation continue
Site Internet:	http://www.ecap.ch

Personne de contact

Nom:	Giuliana Tedesco
Adresse:	Dörflistrasse 120
Ville:	Zürich
Pays:	CH-Suisse
Téléphone:	0041 43 444 40 70
Fax:	0041 43 444 40 78
E-mail:	gtedesco@ecap.ch
Site internet:	http://www.ecap.ch

Partenaire

Partner 1

Nom:	SIlabo srl
Ville:	Neapel
Pays/Région:	Campania
Pays:	IT-Italie
Type d'organisation:	Entreprise de petite et de moyenne taille (jusqu'à 250 employés)
Site Internet:	http://www.silabo.it

Partner 2

Nom:	EURORESO
Ville:	Rome
Pays/Région:	Lazio
Pays:	IT-Italie
Type d'organisation:	Autres
Site Internet:	http://www.euroreso.eu

Partner 3

Nom:	API Napoli - Associazione delle piccole e medie industrie di Napoli e provincia
Ville:	Neapel
Pays/Région:	Campania
Pays:	IT-Italie
Type d'organisation:	Autres
Site Internet:	http://www.api.napoli.it

Partner 4

Nom:	Instituto de Formación y Estudios Sociales – IFES
Ville:	Valencia
Pays/Région:	Comunidad Valenciana
Pays:	ES-Espagne
Type d'organisation:	Institution de formation continue
Site Internet:	http://www.ifes.es

Partenaire

Partner 5

Nom:	Universitatea POLITEHNICA din Bucuresti
Ville:	Bucharest
Pays/Région:	Bucuresti
Pays:	RO-Roumanie
Type d'organisation:	Université/école supérieure spécialisée/academie
Site Internet:	http://www.pub.ro

Partner 6

Nom:	K5 Basler Kurszentrum für Menschen aus fünf Kontinenten
Ville:	Basel
Pays/Région:	Nordwestschweiz
Pays:	CH-Suisse
Type d'organisation:	Institution de formation continue
Site Internet:	http://www.k5kurszentrum.ch

Partner 7

Nom:	Integrationsförderung der Stadt Zürich
Ville:	Zürich
Pays/Région:	Zürich
Pays:	CH-Suisse
Type d'organisation:	Institution publique
Site Internet:	http://www.stadt-zuerich.ch/integration

Partner 8

Nom:	EB Zürich - Kantonale Berufsschule für Weiterbildung
Ville:	Zürich
Pays/Région:	Zürich
Pays:	CH-Suisse
Type d'organisation:	Institution de formation continue
Site Internet:	http://www.eb-zuerich.ch

Données du projet

Agenda Bucharest.pdf

http://www.adam-europe.eu/prj/9275/prj/Agenda%20Bucharest.pdf

Agenda of the transnational meeting in Bucharest

Agenda kick off meeting.pdf

http://www.adam-europe.eu/prj/9275/prj/Agenda%20kick%20off%20meeting.pdf

Agenda of the Kick-off Meeting in Switzerland

Agenda Meeting in Naples.pdf

http://www.adam-europe.eu/prj/9275/prj/Agenda%20Meeting%20in%20Naples.pdf

Transnational Meeting in Neapel - February-March 2013

Agenda Meeting in Valencia june 2013.pdf

http://www.adam-europe.eu/prj/9275/prj/Agenda%20Meeting%20in%20Valencia%20june%202013.pdf

Transnational Meeting in Valencia - June 2013

Evaluation form ex-ante.pdf

http://www.adam-europe.eu/prj/9275/prj/Evaluation%20form%20ex-ante.pdf

Quality assurance_Evaluation form ex-ante

Flyer World Wide Women.pdf

http://www.adam-europe.eu/prj/9275/prj/Flyer%20World%20Wide%20Women.pdf

Flyer of the pilot course

Guidelines and DD&P.pdf

http://www.adam-europe.eu/prj/9275/prj/Guidelines%20and%20DD%26P.pdf

Draft of project guidelines

Infoveranstaltungen.pdf

http://www.adam-europe.eu/prj/9275/prj/Infoveranstaltungen.pdf

Informative event about the pilot course in the German speaking Switzerland

Inserat Worldwomen EB Kurs 38 (3).pdf

http://www.adam-europe.eu/prj/9275/prj/Inserat%20Worldwomen%20EB%20Kurs%2038%20%283%29.pdf

Article for the dissemination of the results of the pilot course in Switzerland - June 2013

Language: German

Kurskalender des Pilotkurses in CH.pdf

http://www.adam-europe.eu/prj/9275/prj/Kurskalender%20des%20Pilotkurses%20in%20CH.pdf

Planung des Pilotkurses in der Schweiz

Quality Assurance Plan - ABSTRACT in English.pdf

http://www.adam-europe.eu/prj/9275/prj/Quality%20Assurance%20Plan%20-%20ABSTRACT%20in%20English.pdf

Quality assurance

Données du projet

WWW_Conferenza pubblica_Napoli 1.03.2013.pdf

http://www.adam-europe.eu/prj/9275/prj/WWW_Conferenza%20pubblica_Napoli%201.03.2013.pdf

Public conference in Neapel of the 1st March 2013_in Italian language

WWW_Leaflet_Deutsch.pdf

http://www.adam-europe.eu/prj/9275/prj/WWW_Leaflet_Deutsch.pdf

Flyer of the Project in German

WWW - Leaflet - Eng (C).pdf

http://www.adam-europe.eu/prj/9275/prj/WWW%20-%20Leaflet%20-%20Eng%20%20%28C%29.pdf

Flyer of the project

WWW_Leaflet_Español.pdf

http://www.adam-europe.eu/prj/9275/prj/WWW_Leaflet_Espa%C3%B1ol.pdf

Flyer of the Project in Spanish

WWW - Leaflet - Ita (C).pdf

http://www.adam-europe.eu/prj/9275/prj/WWW%20-%20Leaflet%20-%20Ita%20%28C%29.pdf

WWW_Leaflet_Rumeno.pdf

http://www.adam-europe.eu/prj/9275/prj/WWW_Leaflet_Rumeno.pdf

Flyer of the Project in Romanian

WWW_Public conference in Neapel_1.03.2013.pdf

http://www.adam-europe.eu/prj/9275/prj/WWW_Public%20conference%20in%20Neapel_1.03.2013.pdf

Public conference in Neapel of the 1st March 2013

Produits

1 Management Plan

2 Draft of the guidelines of the project

3 Flyer of the pilot course

4 Website of the project

5 Website of the pilot course

6 Flyer of the project

7 Quality Management Plan

8 Informativ event

Produit 'Management Plan'

Titre:	Management Plan
Type de Produit:	Autres
Texte marketing:	Management der verschiedenen Etappen des Projektes
Description:	Der Management-Plan regelt die Verteilung der Aufgaben zwischen den involvierten Partnern, dient zu Vermittlung der erforderlichen Anweisungen für die Durchführung der verschiedenen Arbeitsphasen und zur Kontrolle der Erreichung der Projektziele.
Cible:	Intern - Partner des Projektes
Résultat:	Etappenweise werden den Partnern die Anweisungen und die Instrumente zur Durchführung der verschiedenen Projektaktivitäten gegeben. Alle Dateien und die Richtlinien zu den verschiedenen WP werden auf die Intranet hochgeladen (http://xeon.ctanm.pub.ro/dev/newmoodle/login/index.php).
Domaine d'application:	Intern
Adresse du site Internet:	http://xeon.ctanm.pub.ro/dev/newmoodle/login/index.php
Langues de produit:	anglais

Produit 'Draft of the guidelines of the project'

Titre:	Draft of the guidelines of the project
Type de Produit:	Procédure pour l'analyse et le pronostic des besoins de la formation professionnelle
Texte marketing:	Guidelines of the project
Description:	Die Richtlinine dienen zu einer detaillierte Beschreibung der Kernelemente des WWW-Lehrganges: Zielpublikum, Lernziele, Inhalte, didaktische Aspekte (Skills assessment, Feinplanung aller Module anhand der DD&P-Methodik, e-Lerning und Training-on-the-job Aktivitäten), Organisation von Stage und e-Stage, Evaluation des Pilotlehrgangs im Hinblick auf den Transfer in den Partnerländern und Anpassung des Bildungsmodells an die verschiedene lokale Umfelde.
Cible:	Partner des Projektes, Erwachsenenbildungsinstitute, Öffentliche Behörden, ErwachsenenbildnerInnen
Résultat:	Die Ausarbeitung der Richtlinien ist das Ergebnis intensiver Diskussionen innerhalb der Partnerschaft über die verschiedenen Aspekte des Projekts. Das bringt zu einem einzigartigen Austausch von Erfahrungen und Ansichten innerhalb der Partnerschaft nicht nur über reine methodologische und didaktische Aspekte aber auch über die Übertragbarkeit bzw. den Transfer des Bildungsmodells in den Partnerländern.
Domaine d'application:	Intern
Adresse du site Internet:	
Langues de produit:	anglais

Produit 'Flyer of the pilot course'

Titre:	Flyer of the pilot course
Type de Produit:	Méthodes de distribution
Texte marketing:	Flyer des Pilotkurses in der Schweiz
Description:	Vierseitiger Flyer (Format A4) mit Informationen über das Projekt und den Pilotlehrgang.
Cible:	Gut qualifizierte Migrantinnen in der Deutschschweiz, Institutionen
Résultat:	Der Flyer dient zur Information der schweizerischen Institutionen über das Projekt WWW und über die Durchführung eines Pilotlehrganges in der Schweiz; und zur Rekrutierung der Teilnehmerinnen des Pilotlehrganges.
Domaine d'application:	Marketing
Adresse du site Internet:	www.worldwomen.ch
Langues de produit:	allemand

Produit 'Website of the project'

Titre:	Website of the project
Type de Produit:	Site Internet
Texte marketing:	Webseite des Projektes
Description:	Homepage des Projektes in allen Sprachen der Partnerländern: www.worldwomen.eu und www.worldwomen.net
Cible:	ErwachsenenbildnerInnen, Institutionen
Résultat:	Die Homepage dient zur Bekanntmachung des Projektes in allen Partnerländern und enthält sämtliche Informationen über das Projekt und seine Produkte.
Domaine d'application:	Marketing
Adresse du site Internet:	www.worldwomen.eu
Langues de produit:	anglais

Produit 'Website of the pilot course'

Titre:	Website of the pilot course
Type de Produit:	Site Internet
Texte marketing:	Homepage des Pilotlehrganges
Description:	Homepage des Pilotlehrganges (www.worldwomen.ch) mit Informationen auf Deutsch und Englisch über das Projekt und den Pilotlehrgang.
Cible:	Gut qualifizierte Migrantinnen, Institutionen
Résultat:	Die Homepage www.wordwomen.ch dient für die Bekanntmachung des Projektes in der Deutschweiz und die Rekrutierung der Teilnehmerinnen des Pilotlehrganges.
Domaine d'application:	Marketing
Adresse du site Internet:	www.worldwomen.ch
Langues de produit:	allemand

Produit 'Flyer of the project'

Titre:	Flyer of the project
Type de Produit:	Méthodes de distribution
Texte marketing:	Flyer des Projektes
Description:	Brochüre in englischer Sprache mit der Beschreibung des Projektes (Ziele, Aktivitäten, Partenariat, usw).
Cible:	Institutionen und Erwachsenenbildungsinstitute
Résultat:	Die Brochüre dient zur Bekanntmachung des Projektes in allen Ländern der Partnerschaft.
Domaine d'application:	Marketing
Adresse du site Internet:	
Langues de produit:	anglais

Produit 'Quality Management Plan'

Titre:	Quality Management Plan
Type de Produit:	Méthodes d'évaluation
Texte marketing:	Quality Management Plan
Description:	Richtlinien für die Qualitätssicherung und die Evaluation des Projektes sowie des Pilotlehrgangs.
Cible:	Partner
Résultat:	Die Qualitätssicherung gewährleistet die Kohärenz der Projektaktivitäten und dient die Verfolgung der Ziele zu überwachen .
Domaine d'application:	Intern (Partner)
Adresse du site Internet:	
Langues de produit:	anglais

Produit 'Informativ event'

Titre:	Informativ event
Type de Produit:	Procédure pour l'analyse et le pronostic des besoins de la formation professionnelle
Texte marketing:	Infoveranstaltung
Description:	Informationsveranstaltung für Interessentinnen und Behörden der Nord-West Schweiz
Cible:	Gutqualifizierte Migrantinnen, Institutionen und Behörden
Résultat:	Die Infoveranstaltung verfolgt zwei Ziele: 1) Verbreitung und Präsentation des Projektes an lokale Institutionen der Nord-West Schweiz (Sozial- und Arbeitsämter, Integrationsbehörde, Gemeinden, usw.) 2) Präsentation des Projektes und den Pilotlehrgangs an die Interessentinnen.
Domaine d'application:	Marketing
Adresse du site Internet:	
Langues de produit:	allemand

Événements

Transnational Meeting in Bucharest

Date	13.09.2012
Description	2. Treffen der Partneschaft. Diskussion zum Stand der Aktivitäten, Planung der nächsten Etappen, Evaluation der Planung des Pilotlehrgangs in der Schweiz.
Cible	Alle Partner
Public	Événement non public
Informations de contact	gtedesco@ecap.ch
Date et lieu	Ganztägige Meetings in Bukarest, 13. und 14. September 2012

5. National meeting

Date	31.08.2012
Description	Diskussion über die Marketingskampagne, Vorbereitung der geplanten Infoveranstaltungen sowie der transnationalen Meeing in Bukarest von Mitte September 2012
Cible	Schwezerische Partner
Public	Événement non public
Informations de contact	gtedesco@ecap.ch
Date et lieu	EB in Zürich, von 9.30-12.00 Uhr

4. National Meeting

Date	29.06.2012
Description	Diskussion innerhalb der schweiz. Partnerschaft über die DD&P-Tabellen aller Kursmodule, Webseite und Flyer des Pilotkurses, Marketingsprogramm zur Bekanntmachung des Projektes, Parcours in E-Stage
Cible	Schweizerische Partnerschaft
Public	Événement non public
Informations de contact	gtedesco@ecap.ch
Date et lieu	Stiftung ECAP in Basel, von 9.30 - 15.30 Uhr

Événements

3. National meeting

Date	19.04.2012
Description	Interne Diskussion innerhalb der Partneschaft über die zu erstellenden Produkte zur Bekanntmachung des Lehrgangs in der Schweiz und Planung des Pilotkurses
Cible	Schweizerische Partner
Public	Événement non public
Informations de contact	gtedesco@ecap.ch
Date et lieu	K5-Basler Kurszentrum in Basel, von 9.30 - 15.30 Uhr

2. National Meeting

Date	04.03.2012
Description	Nationales meeting der shcweiz. Partner
Cible	Schweizerische Partner
Public	Événement non public
Informations de contact	worldwomen@ecap.ch
Date et lieu	Zürich, bei EB - 9.30-12.30 Uhr

Événements

Kick off Meeting

Date	27.01.2012
Description	Präsentation der Partner Präsentation des Projektes Analyse des zu trasferierenden Bildungsmodells Work Packages: Arbeitsplan Erste Diskussion über die Projektrichtlinien Diskussion zum Thema: Migrationspolitik in der CH und in den Partnerländern Finanzielle Aspekte
Cible	Alle nationale und transnationale Partner
Public	Événement non public
Informations de contact	gtedesco@ecap.ch
Date et lieu	Zürich, 25.-27. Januar 2012

1. National Meeting

Date	29.11.2011
Description	Präsentation des Projektes WWW an die lokale Partneschaft. Erste Diskussion zur Durchführung des Projektes.
Cible	Lokale Partnerschaft
Public	Événement non public
Informations de contact	gtedesco@ecap.ch
Date et lieu	Zürich, 29. November 2011 - 14.30 - 17.00 uhr bei der stiftung ECAP (Dörflistrasse 120)